

**PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE MÉTIS-SUR-MER
SÉANCE DU LUNDI 10 JUILLET 2017**

ORDRE DU JOUR PROPOSÉ POUR L'ASSEMBLÉE DE 19H30

- 1. Ouverture et présences**
- 2. Lecture et adoption de l'ordre du jour**
- 3. Approbation du procès-verbal de :**
 - 3.1** La séance régulière tenue le 5 juin 2017;
 - 3.2** La séance extraordinaire du 29 juin 2017;
- 4. Rapports mensuels du Conseil d'arrondissement et des comités :**
 - 4.1** Conseil d'arrondissement MacNider;
 - 4.2** Comité local de développement;
 - 4.3** Comité des Loisirs;
 - 4.4** Comité de la bibliothèque;
 - 4.5** Comité d'embellissement.
- 5. Trésorerie**
 - 5.1** Comptes fournisseurs;
- 6. Administration**
 - 6.1** Révision budgétaire de l'OMH de Métis-sur-Mer;
 - 6.2** Orientations gouvernementales en aménagement du territoire (OGAT);
- 7. Travaux publics**
 - 7.1** Soumission pour acheter le Western Star 1994 (vieux camion – charrue);
 - 7.2** Plainte concernant l'état du Rang 2 et la vitesse;
- 8. Urbanisme**
- 9. Service incendie et sécurité civile**
 - 9.1** Adoption d'un projet de règlement #17-115 en matière de prévention incendie;
 - 9.2** Demande de Mme Annie Lecavalier pour faire partie du service incendie;
- 10. Loisirs et cultures**
- 11. Périodes de questions**
- 12. Levée de la séance**

**PROVINCE OF QUEBEC
VILLE DE MÉTIS-SUR-MER
SESSION OF MONDAY JUNE 5, 2017**

PROPOSED AGENDA FOR THE MEETING AT 7:30 PM

- 1. Call to order and registration of attendance**
- 2. Reading and adoption of the agenda**
- 3. Approval of the minutes of :**
 - 3.1 The regular session held on June 5, 2017;
 - 3.2 The extraordinary session held on June 29 2017
- 4. Monthly reports from MacNider Borough and committees:**
 - 4.1 MacNider Borough council;
 - 4.2 Local development committee;
 - 4.3 Leisure committee;
 - 4.4 Library committee;
 - 4.5 Beautification committee.
- 5. Treasury**
 - 5.1 Accounts payable;
- 6. Administration**
 - 6.1 Budget review of the OMH of Métis-sur-Mer;
 - 6.2 Orientations gouvernementales en aménagement du territoire (OGAT) (*in French only*);
- 7. Public work**
 - 7.1 Sale of old truck/plow, Western Star 1994;
 - 7.2 Complaint regarding condition of 2nd Range and speed problem;
- 8. Town Planning**
- 9. Fire and emergency service**
 - 9.1 Adoption of a draft By-law #17-115 prevention of fire;
 - 9.2 Request of Annie Lecavalier for fire-fighter training;
- 10. Leisure and culture**
- 11. Question period**
- 12. Adjournment**